

# VIGÉSIMO TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 5 DE SEPTIEMBRE DE 2021

## RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA: *Vienen con Alegria*

Gabaráin

*Estrillo*

Vie-nen con a - le - grí-a, Se - ñor, can-tan-do vie-nen con a - le -  
grí-a, Se - ñor, los que ca-mi-nan por la vi-da, Se - ñor, sem-  
bran-do tu paz y a - mor.                      bran-do tu paz y a - mor.

*a las Estrofas  
(Fin)*

*Estrofas*

1. Vie-nen tra-yen - do la es-pe - ran - za a un mun-do car -  
2. Vie-nen tra-yen-do en-tre sus ma - nos es - fuer-zos de her -  
1. ga - do de an - sie - dad, a un mun-do que bus-ca y que no al -  
2. ma - nos por la paz, de - se - os de un mun-do más hu -  
1. can - za ca - mi - nos de a - mor y de a - mis - tad.  
2. ma - no que na - cen del bien y la ver - dad.

*al Estrillo*

## ACTO PENITENCIAL

**Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión.**

*- nos golpeamos el pecho -*

**Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios nuestro Señor.**

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

R/. **Amén.**

GLORIA: *Misa del Pueblo Inmigrante*

Hurd

Estrillo/Refrain



Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra  
Glo - ry to God in the high - est, glo - ry to  
paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.  
God, and on earth peace to peo - ple of good will.

### Estrofas

1. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.
2. Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre, tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.
3. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén. Amén.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops –  
Conférence Episcopale Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*, © 1999, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

# LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Isaías 35, 4-7a

SALMO

Salmo 144 (145)



♩. A - la - ba, al - ma mí - a, al Se - ñor.  
A - la - ba, al - ma mí - a, al Se - ñor.

Letra © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 1999, Mary Frances Reza. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SEGUNDA LECTURA

Santiago 2, 1-5

ALELUYA: *Misa del Pueblo Inmigrante*

Hurd

Respuesta:



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya.  
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

Text: © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved.  
Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*; Bob Hurd, b. 1950; © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

EVANGELIO

Marcos 7, 31-37



## CREDO NICENO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres,  
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*- todos se inclinan -*

y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María,  
la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado  
y resucitó al tercer día según las Escrituras,  
y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por  
los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un  
solo Bautismo

para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## ORACIÓN DE LOS FIELES

... roguemos al Señor.

R/. **Te rogamos, óyenos.**

# LITURGIA EUCARÍSTICA

# LA PLEGARIA EUCARÍSTICA

## INVITACIÓN A LA ORACIÓN

Oren, hermanos... a Dios Padre todopoderoso.

R/. **El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

## DIÁLOGO DEL PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Levantemos el corazón.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

R/. **Y con tu espíritu.**

R/. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

R/. **Es justo y necesario.**

SANTO, SANTO, SANTO: *Misa del Pueblo Inmigrante*

Hurd

San-to, San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del U-ni-ver-so. Lle-nos es tán el cie-lo y la tei-rra de tu glo-ria. Ho-san-na en el cie-lo. Ho-san-na en el cie-lo. Ben-di-to el que vie-ne en el nom-bre del Se-ñor. Ho-san-na en el cie-lo. Ho-san-na en el cie-lo.

ACLAMACIÓN AL MEMORIAL: *Misa del Pueblo Inmigrante*

Hurd

Por tu cruz y re - sur-rec - ción, por tu cruz y re - sur-rec -  
 ción nos has sal-va-do, Se - ñor, nos has sal-va-do, Se - ñor.

Text: © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved.

Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*; Bob Hurd, b. 1950; © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

GRAN AMÉN: *Misa del Pueblo Inmigrante*

Hurd

A - mén, a - mén. A - mén, a - mén.  
 A - mén, a - mén. A - mén, a - mén.

Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*; Bob Hurd, b. 1950; © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.



RITO DE LA COMUNIÓN

EL PADRE NUESTRO

**P**adre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.

*(El Sacerdote)* Líbranos de todos los males, Señor y concédenos la paz en nuestros días, para que ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

**Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.**

1, 2.

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del mun - do, ten pie -

dad de no - so - tros, ten pie - dad de no - so - tros.

Final

mun - do, da - nos la paz, da - nos la paz, da - nos la paz.

Text: © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved.  
 Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*; Bob Hurd, b. 1950; © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

### INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

Este es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

**R/. Señor, no soy digno de que entres en mi casa,  
 pero una palabra tuya bastará para sanarme.**

### CANTO DE COMUNIÓN: *Salmo 22: El Señor Es Mi Pastor*

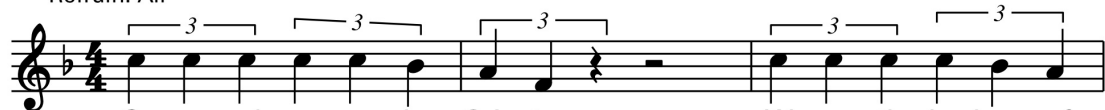
Reza

El Se - ñor es mi pas - tor, na - da me fal - ta.

*The Lord is my shep - herd; there is noth - ing I shall want.*

Text: Psalm 23 (Salmo 22):1–3a, 3b–4, 5, 6; Spanish © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. All rights reserved. Used with permission. English refrain © 1969, 1981, 1997 ICEL. All rights reserved. Used with permission. English verses © 1970, 1997, 1998, CCD. All rights reserved. Used with permission. Music © 2004, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

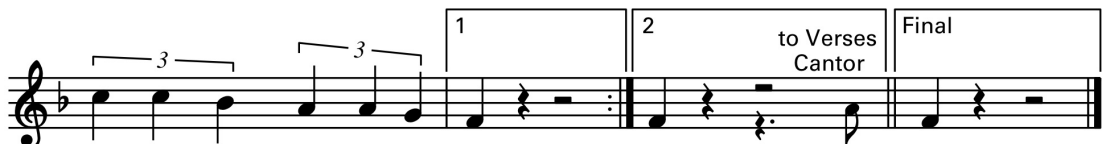
Refrain: All



So-mos el cuer-po de Cris-to. *We are the bod-y of*  
 So-mos el cuer-po de Cris-to. *We are the bod-y of*



*Christ.* He-mos o - í - do el lla - ma - do; *we've an-swered*  
*Christ.* Tra - e - mos su san - to men - sa - je. *We come to*



"Yes," to the call of the Lord.  
 bring the good news to the world. 3. Que world.

Verses

Cantor



1. Dios vie-ne al mun-do a tra - vés de no-so-tros.  
 mun-do a cum- plir la mi - sión de la J- gle- sia,  
 2. Ca - da per - so - na es par - te del rei - no;  
 To - das las ra - zas que ha - bi - tan la tie - rra, } So-mos el cuer-po de



1-3. Cris-to. { 1. God is re - vealed when we love one an - oth - er.  
 Bring - ing the light of God's mer - cy to oth - ers,  
 2. Put - ting a stop to all dis - crim - i - na - tion,  
 All are in - vit - ed to feast in the ban - quet.



1-3. *We are the bod - y of Christ.* { 1. Al  
 2. *Christ.*